

# www.e-rara.ch

# Konkordat betreffend gemeinschaftliche polizeiliche Massregeln gegen Viehseuchen

Frey-Herosé, Friedrich
[Bern], [1854]

#### ETH-Bibliothek Zürich

Shelf Mark: Rar 38263: 2

Persistent Link: https://doi.org/10.3931/e-rara-79607

#### www.e-rara.ch

Die Plattform e-rara.ch macht die in Schweizer Bibliotheken vorhandenen Drucke online verfügbar. Das Spektrum reicht von Büchern über Karten bis zu illustrierten Materialien – von den Anfängen des Buchdrucks bis ins 20. Jahrhundert.

e-rara.ch provides online access to rare books available in Swiss libraries. The holdings extend from books and maps to illustrated material – from the beginnings of printing to the 20th century.

e-rara.ch met en ligne des reproductions numériques d'imprimés conservés dans les bibliothèques de Suisse. L'éventail va des livres aux documents iconographiques en passant par les cartes – des débuts de l'imprimerie jusqu'au 20e siècle.

e-rara.ch mette a disposizione in rete le edizioni antiche conservate nelle biblioteche svizzere. La collezione comprende libri, carte geografiche e materiale illustrato che risalgono agli inizi della tipografia fino ad arrivare al XX secolo.

**Nutzungsbedingungen** Dieses Digitalisat kann kostenfrei heruntergeladen werden. Die Lizenzierungsart und die Nutzungsbedingungen sind individuell zu jedem Dokument in den Titelinformationen angegeben. Für weitere Informationen siehe auch [Link]

**Terms of Use** This digital copy can be downloaded free of charge. The type of licensing and the terms of use are indicated in the title information for each document individually. For further information please refer to the terms of use on [Link]

**Conditions d'utilisation** Ce document numérique peut être téléchargé gratuitement. Son statut juridique et ses conditions d'utilisation sont précisés dans sa notice détaillée. Pour de plus amples informations, voir [Link]

**Condizioni di utilizzo** Questo documento può essere scaricato gratuitamente. Il tipo di licenza e le condizioni di utilizzo sono indicate nella notizia bibliografica del singolo documento. Per ulteriori informazioni vedi anche [Link]

# Konfordat,

Betreffend

gemeinschaftliche polizeiliche Maßregeln gegen Biehseuchen.

(In Kraft getreten in Zürich mit bem 8. Heumonat 1853,

" " " Bern mit bem 1. Augstmonat 1853,

" " " Ruzern mit bem 15. Mai 1854,

" " " " Bug mit bem 1. Herbstmonat 1853,

" " " " " Treiburg mit bem 1. Jänner 1854,

" " " " Golothurn mit tem 1. Jänner 1854,

" " " " Margau mit bem 1. Augstmonat 1853,

" " " " Reuenburg mit bem 1. Jänner 1854,

Die Kantone Zürich, Bern, Luzern, Zug, Freiburg, Aargau und Neuenburg, in Betrachtung, daß die von einzelnen Kantonen getroffenen polizeilichen Maßregeln gegen Biehseuchen bedeutende Hemmungen des innern Verkehrs verursachen, ohne weder deren Einschleppung von Außen, noch ihre weitere Verbreitung im Innern der Kantone vollständig zu verhindern, oder eine möglichst schnelle Vertigung zu bewirken, — haben sich vereinigt, gemeinsame Maßregeln beim Vorkommen anstekender Thierstrankheiten, insbesondere der nachstehenden, zu treffen:

- 1) gegen bie Rinderpeft;
- 2) gegen bie Lungenseuche bes Rindviehes;
- 3) gegen die Maul- und Klauenseuche des Rindviehes, ber Schafe, Ziegen und Schweine;

- 4) gegen bie Schafpofen;
- 5) gegen die Raude ber Schafe und Pferbe;
- 6) gegen ben Roz und Hautwurm und bie verbachstige Drufe bes Pferdes.

# 1. Allgemeine Bestimmungen.

- S. 1. Der Verkehr mit Sausthieren, die an einer anstefenden Krankheit leiden, ist verboten.
- S. 2. Behufs genauer handhabung dieses Berbotes werden die konkordirenden Kantone für den Verkehr mit Rindvieh und Thieren des Pferdegeschlechtes amtliche Gestundheitsscheine in der Art einführen, daß bei jeder Veräußerung eines solchen Thieres, wenn dasselbe über 6 Monate alt ist, dem Uebernehmer ein Gesundheitsschein übergeben werden muß.
- \$. 3. Die Gesundheitsscheine müssen, nebst dem Namen des Eigenthümers, das Signalement der betreffenden Thiere in Bezug auf Gattung, Geschlecht, Alter, Farbe und Abzeichen enthalten und bezeugen, daß dieselben aus Ortschaften kommen, wo eine anstekende Krankheit weder herrscht, noch fürzlich geherrscht hat.
- S. 4. Wenn der Eigenthümer eines Thieres aus dem Pferdegeschlecht dasselbe in einer Entsernung von mehr als 6 Stunden von seinem Wohnorte veräußert und keinen Gesundheitsschein besizt, so kann er einen solchen durch den betreffenden Beamten des Orts ausstellen lassen, wo die Veräußerung stattsindet. Der Beamte soll den Schein nur dann ausstellen, wenn das Thier bei vorangegangener thierärztlichen Untersuchung als gessund erfunden wurde.

Diese Bestimmung findet beim Marktwerfauf feine Anwendung.

\$. 5. Gleiche Gesundheitsscheine ober entsprechende amtliche Zeugnisse werden für aus dem Auslande einzus führendes Rindvieh und Thiere des Pferdegeschlechtes erfordert.

Wenn besondere Verhältnisse die Beibringung solcher Scheine oder Zeugnisse unmöglich machen, so müssen die betreffenden Thiere an der Eingangsstation durch einen schweizerischen Thierarzt untersucht werden, und beim Rindvieh ist überdieß der Wiederverkauf erst nach 3 Wochen zu gestatten, mit Ausnahme solcher Thiere, welche an die Schlachtbank abgegeben werden.

- §. 6. Beim Ausbruche einer der obengenannten Seuchen in dem benachbarten Gebiete eines ausländisschen Staates hat diejenige Rantonsregierung, welche davon auf irgend eine Weise Kenntniß erhält, dem Bunsbesrathe und den Regierungen der konkordirenden Kanztone davon Mittheilung zu machen, und es haben die von der Anstekung bedrohten Kantone sofort die durch das Konkordat vorgeschriebenen Maßregeln zu treffen. Durch zeitweise Mittheilungen sind die Regierungen von dem Gang der Seuche in Kenntniß zu erhalten.
- §. 7. Wenn eine der genannten Seuchen im Innern eines Kantons ausbricht, so sind von der betreffenden Regierung die in diesem Konkordate sestgesezten Vorkehrungen gegen deren weitere Verbreitung sogleich zu treffen, und die Regierungen der angränzenden Kantone von dem Ausbruch der Seuche und von den dagegen angeordneten Maßregeln in Kenntniß zu sezen.
- S. 8. Die konkordirenden Kantone verpflichten fich gegenfeitig, beim Ausbruch einer der genannten Seuchen in ihrem Gebiete oder in einem benachbarten Staate, den Biehverkehr von einem Kanton in den andern nicht

betr. gemeinschaftliche polizeiliche Magregeln gegen Biehfenchen. 201

in höherm Maße zu erschweren, als bas gegenwärtige Konfordat bestimmt.

- §. 9. In besondern, durch dieses Konkordat nicht vorgesehenen Fällen, z. B. bei großer Ausbreitung oder ungewöhnlicher Bösartigkeit einer Krankheit, werden sich die konkordirenden Kantone über die weitern polizeilichen Maßregeln verständigen.
- §. 10. Wenn beim Vorkommen einer Seuche die Bösartigkeit oder Kontagiosität strenge Polizeimaßregeln nothwendig machen, um deren Einschleppung oder Versbreitung zu verhüten oder dieselbe zu vertilgen, so wers den die betreffenden Behörden das Bolk über die Gefahr und die nothwendige Vorsicht durch Kundmachungen zu belehren suchen.
- S. 11. In benjenigen Kantonen, in welchen besondere Berhältnisse, wie z. B. Alpenwirthschaft 2c. bestehen, werden die Regierungen solche Berordnungen erlassen, die zur Förderung der Zweke dieses Konfordats nösthig sind.
- S. 12. Damit die erforderlichen Maßregeln schnell getroffen werden können, sind die Eigenthümer von Hausethieren verpflichtet, von dem Vorfommen einer der genannten Krantheiten bei der Ortspolizeibehörde sogleich Anzeige zu machen. Die nämliche Verpflichtung haben auch die Thierärzte, Fleischbeschauer und Viehinspestoren, so wie alle Polizeibediensteten, wenn sie von dem Vorphandensein einer solchen Krantheit Kenntniß erhalten.

Die Ortspolizei foll, nach eingeholtem thierarztlichem Befinden, vorläufig die zur Berhinderung der weitern Berbreitung nothwendigen Anstalten treffen.

\$. 13. Wird gur Berhütung der weitern Berbreistung einer Seuche bas Tödten ber erfranften oder mögs

licherweise angestekten Thiere polizeilich angeordnet, so sind die Eigenthümer aus dem Ertrag der Einnahmen für die Gesundheitöscheine oder aus andern hiefür ansgewiesenen Mitteln von dem betreffenden Kanton angesmessen zu entschädigen.

- S. 14. Uebertreter ber Bestimmungen bieses Konsfordats werden ber zuständigen Behörde zur Bestrafung überwiesen; überdieß sind dieselben für den aus der Uesbertretung entstehenden Schaden verantwortlich und verslieren das Recht auf Entschädigung. (S. 13.)
- \$. 15. Durch gegenwärtiges Konkordat werden alle frühern damit im Widerspruch stehenden Geseze, Bersordnungen und Uebungen aufgehoben.

Gegenüber benjenigen Kantonen, welche biefem Konsfordate nicht beitreten, fommen die gegen das Ausland angeordneten Bestimmungen in Anwendung.

# II. Befondere Bestimmungen.

### 1. Die Rinderpeft.

S. 16. Sobald die Krankheit in einem ausländischen Staate in einer Entfernung von ungefähr 15 Stunden von der Gränze oder auch in weiterer Entfernung, aber unter Verhältnissen erscheint, die eine Einschleppung derselben in die konkordirenden Kantone befürchten lassen, so wird alles Kindvieh, das aus jenem Staate oder durch denselben kommt, an den Eingangsstationen der Gränze angehalten. Diejenigen Thiere werden sofort zurükgewiesen, für welche nicht der vollständige Ausweis geleistet wird, daß sie aus einem Orte kommen, in welchem in einer Umgebung von 2 Stunden die Krankheit seit

6 Wochen sich nicht gezeigt, und daß der Transport nur durch von der Kransheit gänzlich befreite Orte stattgesfunden habe. Kann dieser Nachweis geleistet werden, so wird das Bieh durch einen hiezu verordneten Thiersarzt untersucht und das nicht gänzlich gesund befundene ebenfalls zurüfgewiesen, das gesund befundene aber einer vierzehntägigen Quarantaine unter Aufsicht des Thiersarztes unterworfen. Nach Versluß dieser Zeit darf dassselbe nur mit einem Gesundheitszeugniß dieses Thiersarztes eingeführt werden. Durch angemessene Vorsehrungen ist dafür zu sorgen, daß die Eingangsstationen nicht umgangen werden können.

Erscheint die Krankheit in größerer Nähe und vermehrt sich die Gefahr der Einschleppung, so ist die Einschur von Rindvieh aus dem insizirten Lande gänzlich zu verbieten und die strenge Bollziehung des Berbotes durch sofortige Angronung aller dafür nothwendigen Borkehrungen zu bewerkstelligen. Ebenso sind gegen das Einschleppen der Seuche durch andere Hausthiere, so wie durch andere Gegenstände, z. B. durch Häute, frisches Fleisch und Talg, Futter, Stroh, Dünger ze. geeignete Borkehrungen zu treffen. Bei sehr großer Gefahr von Einschleppung der Seuche ist selbst gänzliche Sperrung jeglichen Berskehrs beim Bundesrathe nachzusuchen.

S. 17. Bei dem Ausbruche der Krankheit im Innern müffen bie an derselben erfrankten und die auch bloß möglicherweise angestekten Thiere sofort getödtet und erstere mit Haut und Haaren vergraben werden. Bon leztern ist die Benuzung von Haut, Fleisch und Talg zu gestatten, soforn Sicherheitsmaßregeln dafür getroffen werden, daß hieraus keine weitere Berbreitung der Kranksheit erfolgen kann. Die Ortschaften, in denen die Kranksheit vorkommt, so wie die zunächst angränzenden, sind in

Bezug auf ben Verkehr mit Rindvieh, das Tränken besfelben an gemeinschaftlichen Brunnen und das Verwenben zu Arbeiten außerhalb des Gemeindebannes zu sperren. Die mit den erfrankten Thieren in unmittelbarer Berührung gestandenen Gegenstände, als Ställe, Futter und
Stroh, Dünger, Stallgeräthschaften 2c. sind auf sichere Weise zu desinsziren oder zu vernichten. Die Sperre kann in denjenigen Ortschaften, in welchen die Seuche geherrscht hat, erst 6 Wochen nach ihrem Verschwinden, in den angränzenden Gemeinden aber nach 3 Wochen aufgehoben werden.

## 2. Die Lungenseuche bes Rindviehes.

- S. 18. Beigt fich in einem benachbarten Staate bie Lungenseuche in einer Entfernung von ungefähr 15 Stunben, fo ift die Ginfuhr bes von baber fommenden Rind= viehes nur bann ju gestatten, wenn für basfelbe gehörige Gefundheitofdeine ober entsprechende amtliche Beugniffe porgewiesen werden, welche hochstens 6 Tage früher ausgestellt fein durfen. Bleibt bas Bieb im Lande, fo barf basfelbe, mit Ausnahme bes Berfaufs jum Schlachten, mahrend 6 Wochen nicht veräußert werden, und ift nach biefer Beit burch einen Thierarat zu untersuchen. Diefe Borfdriften find nöthigenfalls ju verschärfen, wenn in bem angrangenden Staate, in welchem bie Seuche berricht, feine genügenden Borfichtsmagregeln gegen beren Berbreitung getroffen werden. Bei größerer Berbreitung ber Rrankheit nahe an ber Granze ift bie Ginfuhr von Rindvieh aus einem folden Staate gang ju verbieten.
- \$. 19. Bei dem Vorkommen dieser Krankheit in einem der konkordirenden Kantone muffen die erkrankten und die im gleichen Stalle gestandenen Thiere getödtet werden. Nur mit Bewilligung der Medizinalbehörde

bes betreffenben Rantons burfen Beilungsversuche gemacht werden, jedoch unter Anwendung genügender pos lizeilicher Magregeln gegen Beiterverbreitung ber Rrantbeit. Die Ställe, in welchen bie Seuche geberricht bat, und bie junächst angrangenden, namentlich biejenigen, beren Thiere am gleichen Brunnen getranft murben, muffen 4 bis 12 Wochen gesperrt werben. Ueberdieß ift ber Berfehr mit Rindvieh in ber betreffenden Orts ichaft, mit Ausnahme folder Stufe, Die jum Schlachten verkauft merben, für eine Dauer von 4 bis 12 Wochen nach dem Berichwinden der Kranfheit zu verbieten. Wenn Die Krankheit in einer Ortschaft ober Gegend eine größere Berbreitung erhalten hat, fo burfen bie mit ben Kranken in einem Stalle gestandenen und von der Krankheit noch nicht angegriffenen Thiere abgesperrt und unter polizeis lichen Borfichtsmagregeln für bie Schlachtbank bestimmt merben.

Die Ställe, in benen franke Thiere gestanden, so wie bie Stallgeräthschaften, muffen hinlänglich gereinigt und besinfizirt sein, bevor sie wieder benuzt werden durfen.

### 3. Die Maul= und Rlauenseuche.

S. 20. Beim Erscheinen dieser Krankheit in den ans gränzenden Staaten dürfen Rindvieh, Schafe, Ziegen und Schweine aus denselben nur auf den dafür bestimmtten Straßen eingeführt werden, wenn für sie Gesundsheitsscheine vorgewiesen werden, die von dem Tage datirt sind, der dem Tage der Abführung zunächst vorangegangen ist. Ueberdieß muß der Gesundheitszustand durch eine thierärztliche Untersuchung an der Eingangsstation nachsgewiesen seine. Solche Thiere, für die keine gehörigen Gesundheitsscheine vorhanden sind, müssen an der Gränze einer achttägigen Quarantaine unterzogen werden, die mit

Bezug auf Schafe, Ziegen und Schweine in allen Fällen stattsinden muß, wenn die Krankheit in dem angränzens den Lande in größerer Berbreitung oder nahe an der Gränze herrscht. Alles Vieh, das bei der Ankunft auf der Eingangsstation Spuren der Krankheit zeigt, ist zusrüfzuweisen. Ist bei einer Herde auch nur ein Thier krank, so ist dieselbe ganz zurüfzuweisen.

S. 21. Beim Vorkommen der Krankheit im Innern ist über die infizirten Ställe Stallbann zu verhängen, der erst 3 Wochen nach dem Verschwinden der Krankheit aufgehoben werden darf. Derselbe soll sich auch auf die den infizirten zunächst gelegenen Ställe, so wie auf diesenigen erstreken, in denen Thiere stehen, die mit den Kranken in unmittelbare Berührung gekommen sind. Wenn in einer Ortschaft die Krankheit in mehreren Ställen vorkommt, so ist der Verkehr mit Thieren der genannten Gattungen für die ganze Ortschaft zu verbieten, und es dürfen nur aus den von der Krankheit verschonsten Ställen einzelne Stüke an die Schlachtbank verkauft und abgeführt werden, wenn das Nichtvorhandensein der Krankheit bei ihnen unmittelbar vor dem Absühren durch eine thierärztliche Untersuchung erwiesen ist.

In den angränzenden Gemeinden einer Ortschaft, in der die Mauls und Klauenseuche vorkommt, ist der Viehverkehr so zu beschränken, daß jedes verkaufte oder auf einen Markt geführte Thier unmittelbar vor dem Absführen durch einen Thierarzt untersucht und von diesem mit einem Gesundheitszeugniß versehen sein muß.

In den von der Krankheit befallenen und in den zunächst angränzenden Ortschaften dürfen, so lange die genannten polizeilichen Maßregeln fortbestehen, keine Biehe märkte abgehalten werden, und diese sind überhaupt in einer Gegend für die Dauer der Seuche ganz zu ver-

betr. gemeinschaftliche polizeiliche Magregeln gegen Biehseuchen. 207

bieten, wenn die Krankheit in wenigstens drei Ortschaften berfelben ausgebrochen ift.

### 4. Die Schafpofen.

- S. 22. Bei dem Vorkommen der Schafpoken in den angränzenden Staaten müssen für die von daher komsmenden Schafherden gleiche Gesundheitsscheine, wie sie in §. 20 wegen Mauls und Klauenseuche gefordert sind, vorgewiesen werden. Außerdem sind sie an der Eingangsstation durch einen Thierarzt zu untersuchen. Erscheint die Krankheit in großer Verbreitung nahe an der Gränze, so ist die Einsuhr von Schafen aus der Gegend, in welcher dieselbe herrscht, so wie die Einsuhr von frischen Schaffellen, ungewaschener Wolle, Schaffleisch und uns geschmotzenem Schaftalg gänzlich zu verbieten.
- S. 23. Erscheint die Krankheit im Innern, so ist strenge Absperrung ber angestekten Ställe und Herben, Absonderung und Schuzimpfung der anscheinend gesunden, aber der Anstelung ausgesezt gewesenen Thiere, sorgfältige Behandlung der Kranken, Vergrabung mit Haut und Haaren der an der Krankheit umgestandenen oder getödteten Thiere, gründliche Reinigung und Desinfektion der Ställe und übrigen Gegenstände, die mit den kranken Thieren in Verührung gekommen sind, nach dem Verschwinden der Krankheit anzuordnen. Die Absperrung dauert 6 Wochen nach dem Aufhören der Krankheit in der Art fort, daß weder eine unmittelbare Verührung gesunder Schase mit den Abgesperrten, noch eine solche Annäherung jener, welche die Uebertragung des Ansteskungsstoffes erzeugen könnte, erfolgen dars.

#### 5. Die Raube.

S. 24. Bur Verhütung ber Ginfchleppung ber Gchaf-

a. Die Schafraube.

raube aus dem Auslande muffen bei dem Vorkommen dieser Krankheit in den angränzenden Staaten für die von daher einzuführenden Schafherden Gesundheitsescheine vorgewiesen werden. In Ermanglung folcher ist die Einfuhr nur nach einer auf der Eingangsstation vorzgenommenen thierärztlichen Untersuchung zu gestatten, wenn diese das Nichtvorhandensein der Krankheit vollsständig nachgewiesen hat.

s. 25. Beim Vorkommen der Schafraude im Insnern ist Absperrung der kranken Herden und Absonderung der kranken Herden und Absonderung der kranken Thiere von den Gesunden anzuordnen. Die Absperrung der Herden muß noch 6 Wochen nach dem Verschwinden der Krankheit in denselben fortdauern, ist in diesem leztern Zeitraume aber darauf zu beschränsken, daß ein Zusammentressen mit gesunden Thieren nicht stattsinden darf. Die räudigen Schafe müssen entweder ärztlich behandelt und in diesem Falle abgesondert gehalten oder getödtet werden. Auch die Felle und die Wolle von solchen sind so zu behandeln, daß sie keine weitere Verbreitung der Krankheit erzeugen können.

#### b. Die Pferberaube.

\$. 26. Beim Vorkommen ber Naude bei Thieren bes Pferdegeschlechtes in den konkordirenden Kantonen müssen die daran leidenden Thiere so lange abgesperrt gehalten werden, bis deren vollständige Heilung durch eine thierärztliche Untersuchung erwiesen ist. Die mit solchen in unmittelbarer Berührung oder in den gleichen Ställen gestandenen Pferde sind einer ärztlichen Untersuchung zu unterwerfen und die Ställe, so wie die Gesschirre der Erkrankten, sollen nach dem Verschwinden der Krankheit auf sichernde Weise gereinigt werden.

6. Der Rog= und hautwurm und bie verdächtige Drufe bes Pferdes.

Bei dem Borkommen dieser Krankheiten im Innern müssen die daran erkrankten, und auch die derselben nur verdächtigen Thiere abgesperrt, die mit Roz behafteten aber sogleich getödtet werden. Diese Absperrung muß bei den geheilten Stüken noch 3 Wochen nach der durch eine thierärztliche Untersuchung konstatirten Heilung forts dauern. Solche Thiere, die mit kranken in Berührung gestanden und keine Spuren der Krankheit zeigen, sind einer zeitweisen thierärztlichen Untersuchung zu unterswersen. Die Ställe, in denen kranke Thiere gestanden haben, die Stallgeräthschaften und die Geschirre von jenen dürsen nur nach hinlänglicher Reinigung und Dessinsektion wieder für gesunde Thiere benuzt werden.